

VETERINARSKO ZDRAVSTVENI CERTIFIKAT ZA UVOZ TRETIRANIH KOŽA U BOSNU I HERCEGOVINU
VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR THE IMPORT OF TREATED SKINS INTO BOSNIA-HERZEGOVINA

Estonia

Veterinarski certifikat za BiH / Veterinary certificate to BiH

Dio I: Podaci o otpremljenoj pošiljci / Part I: Details of dispatched consignment	I 1. Pošiljalac/ Consignor Ime / Name Adresa / Address Tel. br. / Tel No.	I 2. Referentni broj certifikata / Certificate reference number I 2.a	I 3. Centralno nadležno tijelo/ Central Competent Authority	
	I 5. Primalac/ Consignee Ime / Name Adresa / Address Poštanski broj/ Postal code Tel. br./ Tel No.	I 6.		
	I 7. Država/regija porijekla / Country/region of origin	I 9. Država odredišta / Country of destination	I 10.	
	I 11. Mjesto porijekla / Place of origin Ime / Name Adresa / Address Odobreni broj / Approval number	I 12.		
	I 13. Mjesto utovara/ Place of loading	I 14. Datum otpreme/ Date of departure		
	I 15. Prijevozno sredstvo/ Means of transport Avion/ Aeroplane <input type="checkbox"/> Brod / Ship <input type="checkbox"/> Željeznički vagon/ Railway <input type="checkbox"/> Cestovno vozilo/ Road vehicle <input type="checkbox"/> Drugo/ Other <input type="checkbox"/> Identifikacija Identification: Reference na dokumente/ Documentary references:	I 16. Ulazno GVIM u BiH // Entry BIP in B&H I 17.		
	I 18. Opis pošiljke/ Description of commodity	I 19. Kod pošiljke (CT broj) / Commodity code (HS code)		I 20. Količina/ Quantity
	I 21. Temperatura proizvoda/ Temperature of product Sobna temperatura/ Ambient <input type="checkbox"/> Ohlađeno/ Chilled <input type="checkbox"/> Smrznuto/ Frozen <input type="checkbox"/>	I 22. Broj pakovanja/ Number of packages		
	I 23. Identifikacija pošiljke / Identification of consignment	I 24. Način pakovanja/ Type of packaging		
	I 25. Pošiljka je namijenjena / Commodities certified for Tehnička upotrebu / Technical use <input type="checkbox"/>	I 26.		
I 26.	I 27. Za uvoz ili ulaz u BiH/ For import or admission into BiH <input type="checkbox"/>			

I 28. Identifikacija pošiljke/ Identification of the commodities

Odobreni broj objekta/ Approval number of establishments _____ Kategorija nusproizvoda/ Animal byproducts category: _____

Vrsta pošiljke / Nature of commodity Objekat za proizvodnju /Manufacturing plant Broj paketa / Number of packages Neto težina / Net weight

Estonia

II. Podaci o zdravlju/ Health information

I 2. Referentni broj certifikata / Certificate reference number

I 2.a

Ja, dolje potpisani službeni veterinar, izjavljujem / I, the undersigned, declare:

1. Da su kože dobijene: / that the skins are obtained:

- a) od životinja koje su zaklane u klaonici i koje su pregledane prije i poslije klanja, te da je pri tome ustanovljeno da su bile slobodne od ozbiljnih bolesti od kojih mogu oboljeti ljudi ili životinje i da nisu zaklane u svrhu eradikacije zaraznih bolesti, i / from animals that were slaughtered in a slaughterhouse, and which were examined before and after slaughter, and thereby established that they were free from serious diseases that can infect people or animals and that they are not slaughtered for the purpose of eradication of infectious diseases, and
- b) od životinja koje su boravile na teritoriju zemlje podrijetla barem tri mjeseca prije klanja ili od samog rođenja ako se radi o životinjama koje nisu starije od tri mjeseca, / from animals that remained in the territory of the country of origin for at least three months prior to slaughter or which were born in this country and are not older than three months;
- c) od životinja (papkar) koje potječu sa stočarskih imanja gdje u krugu od 10 km, kao i u mjestu porijekla životinja, u zadnjih 30 dana nije bilo pojave slinavka i šapa, / from animals (ungulate) which originate from holdings where, in the place of origin and in a range of 10 km from the place of origin, has been no outbreak of foot and mouth disease, within the past 30 days;

bilo/either

- d) ⁽¹⁾od životinja (u slučaju svinja) koje potječu sa stočarskih imanja gdje u krugu od 10 km, kao i u mjestu porijekla životinja, u zadnjih 30 dana nije bilo pojave vezikularne bolesti svinja i u kojima u zadnjih 40 dana nije bilo pojave klasična ili afrička svinjska kuga, / from animals (in case of swine) which originate from holdings where, in the place of origin and in a range of 10 km from the place of origin, has been no outbreak of swine vesicular disease, within the past 30 days and outbreak of classical swine disease and/or African swine disease, within the past 40 days;

ili/or

- d) ovčjim kožama / a sheep skins
 - da u zadnjih 7 godina u području porijekla nije bilo ni jednog slučaja skrepija; / that in the last 7 years in the area of origin were no cases of scrapie;
 - da moraju biti slobodne od parazita; / they must be free of parasites;

ili/or

- d) kožama divljači/ a wild game skins
 - da potiču od životinja koje su slobodne od bjesnila; / that they originate from animals which are free of rabies;

4.) Kože su / The skins are :

bilo/either a) ⁽¹⁾ soljene morskom soli uz dodatak 2% kalcinirane sode najmanje 7 dana, ako su tako obrađene kože bile skladištene najmanje 30 dana prije utovarivanja u mjestu porijekla ⁽¹⁾; / salted for 7 days with sea salt with the addition of sodium carbonate to 2% _____ days and stored for 30 days prior the loading in the place of origin⁽¹⁾;

ii/or a) ⁽¹⁾ sušene 42 dana na temperature od najmanje 20°C⁽¹⁾; / dried for 42 days at a temperature of at least 20°C⁽¹⁾;

iii/or a) ⁽¹⁾ obrađene kalcijevom bazom pri pH 12 do 13, najmanje 8-10 sati, a potom kiselinom pri pH 1-3 najmanje 6-10 sati⁽¹⁾; / processed with calcium base at pH 12-13, at least 8-10 hours, and then acid at pH 1-3, for at least 6-10 hours⁽¹⁾;

5. da su preduzete sve potrebne mjere kako bi se spriječila njihova ponovna kontaminacija patogenim uzročnicima; / all necessary measures have been taken to prevent their re-contamination with pathogenic agents;

6. da su kože pakovane tako da je onemogućeno svako curenje odnosno ispadanje otpada prilikom transporta; / that the skins have been so packed that they are prevented from flowing or falling out during transportation;

7. da su kontejneri ili druga prijevozna sredstva zapečaćeni jedinstvenim brojem koji je upisan na certifikat; / that the containers or other means of transport were sealed with an unique number which is prescribed in the certificate;

Napomene/Note

(1) Nepotrebno precrtati/ Keep as appropriate

Dio II: Certifikacija/ Part II: certification

Službeni veterinar / Official veterinarian

Ime (velikim tiskanim slovima): / Name (in capital letters):

Kvalifikacija i titula: / Qualification and title:

Datum: / Date:

Potpis: / Signature:

Pečat: / Stamp/Žig: